

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوین»-زینب کسمائی «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

**الْفَرَزْدَقُ مِنْ شُعْرَاءِ الْعَصْرِ الْأُمَوِيِّ. وُلِدَ فِي مَنطِقَةِ الْكُؤَيْبِ الْحَالِيَةِ عَامَ ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ بَعْدَ الْهَجْرَةِ، وَ عَاشَ بِالْبَصْرَةِ.**

فرزدق از شاعران عصر اموی است. در منطقه ای در کویت امروزی در سال ۲۳ بعد از هجرت متولد شد، و در بصره زندگی کرد.

الفرزدق: مبتدا - من شعراء: خبر بصورت شبه جمله " جارّ و مجرور " - العصر: مضاف إليه - الأمويّ: صفت - وُلِدَ: فعل و فاعله محذوف و نائب فاعله هو مستتر - في منطقة: جارّ و مجرور - بالكویت: جارّ و مجرور - الحالیة: صفت - عامّ: قید زمان - ثلاثه: مضاف إليه - عشرين: معطوف - بعد: قید زمان - الهجرة: مضاف إليه - عاش: فعل و فاعله هو المستتر - بالبصرة: جارّ و مجرور ( ب در معنای فی )

**فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ جَاءَ بِهِ أَبُوهُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ ( ع ) ، فَسَأَلَهُ الْإِمَامُ ( ع ) عَنْ وَلَدِهِ؛ فَقَالَ: « هَذَا ابْنِي يَكَادُ يَكُونُ شَاعِرًا**

**عَظِيمًا». در روزی از روزها پدرش او را نزد امیر مؤمنان علی ( ع ) آورد، پس امام ( ع ) درباره فرزندش از او پرسید؛ پس گفت: «**

این پسر من است و نزدیک است که شاعری بزرگ شود». **في يوم: جارّ و مجرور - من الأيام: جارّ و مجرور - جاء: فعل و**

فاعله أبو - به: جارّ و مجرور ( جاء ب: آورد ) - ه: مضاف إليه - إلى أمير: جارّ و مجرور - المؤمنين: مضاف إليه - عليّ: بدل (

خارج از اهداف ) - سأل: فعل و فاعله الإمام - ه: مفعول به - عن ولد: جار و مجرور - ه: مضاف إليه - قال: فعل و فاعله هو

مستتر - هذا: مبتدا - ابن: خبر مفرد - ي: مضاف إليه - يكاد: فعل قُرب و اسمه هو مستتر ( خارج از اهداف ) - يكون شاعراً:

خبر يكاد - يكون: فعل ناقص و اسمه هو مستتر - شاعراً: خبر يكون - عظيمًا: صفت

**فَقَالَ الْإِمَامُ لَوَالِدِهِ: «عَلَّمَهُ الْقُرْآنَ تَعْلِيمًا؛ ثُمَّ رَحَلَ الْفَرَزْدَقُ إِلَى خُلَفَاءِ بَنِي أُمَيَّةَ بِالشَّامِ، وَ مَدَحَهُمْ وَ نَالَ**

**جَوَائِزَهُمْ. پس امام به پدرش گفت: «به او قرآن یاد بده». پس به او قرآن بدون تردید یاد داد؛ سپس فرزدق نزد خلفای بنی امیه**

در شام رفت، و آن ها را ستایش کرد و جوایزشان را بدست آورد. **قال: فعل و فاعله الإمام - لوالد: جارّ و مجرور - ه: مضاف**

إليه - علّم: فعل و فاعله أنت مستتر - ه: مفعول به اول - القرآن: مفعول به دوم - علّم: فعل و فاعله هو مستتر - ه: مفعول

به اول - القرآن: مفعول به دوم - تعلیمًا: مفعول مطلق تأکیدى - رحَلَ: فعل - الفرزدق: فاعل - إلى خلفاء: جارّ و مجرور -

بني: مضاف إليه - أمية: مضاف إليه - بالشّام: جارّ و مجرور ( ب در معنای فی ) - مدح: فعل و فاعله هو مستتر - هم: مفعول

به - نال: فعل و فاعله هو مستتر - جوائز: مفعول به - هم: مضاف إليه

**كَانَ الْفَرَزْدَقُ مُحِبًّا لِأَهْلِ الْبَيْتِ ( ع ) وَ كَانَ يَسْتُرُ حُبَّهُ عِنْدَ خُلَفَاءِ بَنِي أُمَيَّةَ؛ وَلَكِنَّهُ جَهَرَ بِهِ لَمَّا حَجَّ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ فِي أَيَّامِ**

**أَبِيهِ. فرزدق دوستدار اهل بیت ( ع ) بود؛ و عشقش را نزد خلفای بنی امیه پنهان می کرد؛ ولی آن را اشکار کرد وقتی هشام بن**

عبدالمک در روزگار ( دوران حکومت ) پدرش به حج رفت. **كان: فعل ناقص - الفرزدق: اسم کان - محبًا: خبر کان مفرد - لأهل:**

جارّ و مجرور - البيت: مضاف إليه - كان: فعل ناقص و اسمه هو مستتر - يستر: فعل و فاعله هو مستتر " و الجملة خبر ل "

كان " - حبّ: مفعول به - ه: مضاف إليه - عند: قید مکان - خلفاء: مضاف إليه - بني: مضاف إليه - أمية: مضاف إليه - لكنّ:

حرف مشبّه بالفعل ( لرفع الإبهام و تکمیل ما قبله ) - ه: اسم لکنّ - جهَرَ: فعل و فاعله هو مستتر - به: جار و مجرور - لَمَّا:

قید زمان - حجّ: فعل و فاعله هشام - بن: عطف بیان ( خارج از اهداف ) - عبد: مضاف إليه - الملك: مضاف إليه - في أيام:

جارّ و مجرور - أبي: مضاف إليه - ه: مضاف إليه

**فَطَافَ هِشَامٌ وَ لَمَّا وَصَلَ إِلَى الْحَجَرِ لَمْ يَفْزِرْ أَنْ يَسْتَلِمَهُ لِكثْرَةِ الْإِزْدِحَامِ، فَانْصَبَ لَهُ مِنْبَرٌ وَ جَلَسَ عَلَيْهِ جُلُوسَ الْأَمْرَاءِ يَنْظُرُ إِلَى**

**النَّاسِ وَ مَعَهُ جَمَاعَةٌ مِنْ كِبَارِ أَهْلِ الشَّامِ. پس هشام طواف کرد و وقتی به سنگ ( حجر الأسود ) رسید، بخاطر زیادی ازدحام**

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوین»-زینب کسمائی «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا سفر

توانست آن را مسح کند. پس برای وی منبری نصب شد و همانند امیران روی آن نشست در حالی که به مردم می نگریست حال آن که جمعی از بزرگان اهل شام همراه او بودند. طَافَ: فعل و فاعله هِشام - لَمَّا: قید زمان - وَصَلَ: فعل و فاعله هو مستتر- إلى الحجر: جار و مجرور - لم: حرف جازم - يَقْدِرُ: فعل مجزوم و فاعله هو مستتر ( لم + مضارع: در ترجمه ماضی منفی ساده یا نقلی ) - أن: حرف ناصب - يَسْتَلِمُ: فعل منصوب و فاعله هو مستتر - ه: مفعول به - لَكثْرَة: جارّ و مجرور ( كَثْرَة: ضبط حرکات )- الازدحام: مضاف إليه - نُصِبَ: فعل و فاعله محذوف - له: جار و مجرور - مِنْبَرٌ: نائب فاعل - جَلَسَ: فعل و فاعله هو مستتر - عليه: جارّ و مجرور - جُلُوسٌ: مفعول مطلق نوعی ( بیانی ) - الأُمراء: مضاف إليه - يَنْظُرُ: فعل و فاعله هو مستتر " جمله حالیه " - إلى النَّاسِ: جارّ و مجرور - واو حالیه - معه جماعةٌ: جمله حالیه اسمیّه " مع: خبر مقدّم - ه: مضاف إليه - جماعةٌ: مبتدا مؤخّر " - من كبار: جارّ و مجرور - أهلٍ: مضاف إليه - الشّام: مضاف إليه

فَبَيْنَمَا يَنْظُرُ إِلَى الْحُجَّاجِ، إِذْ جَاءَ زَيْنُ الْعَابِدِينَ (ع)، فَطَافَ بِالْبَيْتِ طَوَافَ الْأَعَاظِمِ، فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْحَجَرِ، ذَهَبَ النَّاسُ جَانِبًا، فَاسْتَلَمَهُ اسْتِلَامًا سَهْلًا. فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ: «مَنْ هَذَا الَّذِي قَدْ سَمَحَ النَّاسُ لَهُ بِاسْتِلَامِ الْحَجَرِ؟!» پس در حالی که به حاجیان می نگریست، ناگهان زین العابدین آمد، و خانه خدا را مانند بزرگان طواف کرد، و وقتی به سنگ رسید، مردم کنار رفتند، و او به راحتی آن را مسح کرد. پس مردی از اهل شام گفت: این کسی که مردم به او اجازه مسح سنگ را دادند کیست؟!

يَنْظُرُ: فعل و فاعله هو مستتر - إلى الحجّاج: جارّ و مجرور - جاء: فعل - زَيْنٌ: فاعل - العابدین: مضاف إليه - طَافَ: فعل و فاعله هو مستتر - بالبيت: جارّ و مجرور - طَوَافٌ: مفعول مطلق نوعی ( بیانی ) - الأعاطم: مضاف إليه - لَمَّا: قید زمان - وصل: فعل و فاعله هو مستتر - إلى الحجر: جارّ و مجرور - ذهب: فعل - النَّاسُ: فاعل - جانباً: خارج از اهداف ( جهت اطلاع: منصوب به نزع خافض « إلى جانبٍ » ) - استلمَ: فعل و فاعله هو مستتر - ه: مفعول به - استلاماً: مفعول مطلق نوعی ( بیانی ) - سهلاً: صفت - قال: فعل - رجلٌ: فاعل - من أهل: جارّ و مجرور - الشّام: مضاف إليه - مَنْ: خبر مقدّم ( اسم استفهام ) - هذا: مبتدا مؤخّر - الذي: صفت - قد: حرف تحقیق ( ماضی نقلی ساز ) - سمحَ: فعل - النَّاسُ: فاعل - له: جارّ و مجرور - باستلام: جارّ و مجرور - الحجر: مضاف إليه

خَافَ هِشَامُ مِنْ أَنْ يَعْرِفَهُ أَهْلُ الشَّامِ وَيَرْغَبُوا فِيهِ رَغْبَةً الْمُحِبِّينَ؛ فَقَالَ: «لَا أَعْرِفُهُ». وَكَانَ الْفَرَزْدَقُ حَاضِرًا. فَقَالَ الْفَرَزْدَقُ: «أَنَا أَعْرِفُهُ مَعْرِفَةً جَيِّدَةً.» ثُمَّ أَنْشَدَ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ إِنْشَادًا رَائِعًا. هشام ترسید که مردم شام او را بشناسند و به او مانند دوستداران رغبت پیدا کنند؛ پس گفت: «او را نمی شناسم.» و فرززدق حاضر بود. پس فرززدق گفت: «من او را به خوبی می شناسم» سپس این قصیده را به زیبایی سرود (خواند):

خَافَ: فاعل - هشام: فاعل - مِنْ: حرف جرّ ( مجرورش خارج از اهداف کتاب ) - أَنْ: حرف ناصب - يَعْرِفُ: فعل منصوب - ه: مفعول به - أَهْلُ: فاعل - الشّام: مضاف إليه - يَرْغَبُوا: فعل منصوب و فاعله واو بارز - فِيهِ: جارّ و مجرور - رَغْبَةً: مفعول مطلق نوعی ( بیانی ) - الْمُحِبِّينَ: مضاف إليه - قال: فعل و فاعله هو مستتر - لا أعرفه: مفعول به - لا: حرف نفی - أَعْرِفُ: فعل و فاعله أنا مستتر - ه: مفعول به - كان: فعل ناقص - الفرزدق: اسم کان - حاضرًا: خبر کان مفرد - قال: فعل - الفرزدق: فاعل " اسم ظاهر " - أنا ..... جَيِّدَةً: مفعول - أنا: مبتدا - أَعْرِفُ: فعل و فاعله أنا مستتر " خبر بصورت جمله " - ه: مفعول به - معرفةً: مفعول مطلق نوعی ( بیانی ) - جَيِّدَةً: صفت - أَنْشَدَ: فعل و فاعله هو مستتر - هَذِهِ: مفعول به - القصيدة: مشأرّ إليه - إِنْشَادًا: مفعول مطلق نوعی ( بیانی ) - رَائِعًا: صفت

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوین»-زینب کسمائی «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

هَذَا الَّذِي تَعْرِفُ الْبَطْحَاءَ وَطَأْتَهُ وَ الْبَيْتَ يَعْرِفُهُ وَ الْجِلَّ وَ الْحَرَمَ این کسی است که دشت مکه قدمگاهش را می شناسد/ و خانه { کعبه } و بیرون و درون محدوده احرام او را می شناسند. هذا: مبتدا - الَّذِي: خبر - تَعْرِفُ: فعل - البطحاء: فاعل - وطأة: مفعول به - ه: مضاف إليه - تعرف البطحاء وطأته: جمله صله - البيت: مبتدا - يعرفه: خبر بصورت جمله " يعرف: فعل و فاعله هو مستتر- ه: مفعول به - الجِلُّ: معطوف ( عطف بر " البيت " ) - الحرم: معطوف

هَذَا ابْنُ خَيْرِ عِبَادِ اللَّهِ كُلِّهِمْ هَذَا التَّقِيُّ النَّقِيُّ الطَّاهِرُ الْعَلَمُ این فرزند بهترین همگی بندگان خداست. این پرهیزگار و پاکیزه و پاک و بزرگ قوم ( سرشناس ) است. هذا: مبتدا - ابْنُ: خبر مفرد - خَيْرٍ: مضاف إليه - عِبَادٍ: مضاف إليه - اللَّهُ: مضاف إليه - كلّ: تأکید ( همگی ) - هم: مضاف إليه - هذا: مبتدا - التَّقِيُّ: خبر ( توجه: در این عبارت مشارالیه محذوف است " هذا الرَّجُلُ هو التَّقِيُّ .... " ) - - النَّقِيُّ: خبر دوم - الطاهر: خبر سوم - العلم: خبر چهارم

وَ لَيْسَ قَوْلُكَ « مَنْ هَذَا؟ » بِضَائِرِهِ الْعُزْبُ تَعْرِفُ مَنْ أَنْكَرْتَ وَ الْعَجَمُ و این گفته تو که « این کیست؟ » به زیان او نیست. عرب و غیر عرب کسی را که تو { شناختنش } را انکار کردی می شناسند. لیس: فعل ناقص - قول: اسم لیس - ك: مضاف إليه - " مَنْ هَذَا: جمله معترضه و تابع قول ( خارج از اهداف ) - مَنْ: خبر مقدم - هذا: مبتدا مؤخّر " بضائر: خبر لیس بصورت شبه جمله " جار و مجرور " - ه: مضاف إليه - الْعُزْبُ: مبتدا - تعرف: خبر بصورت جمله فعلیه " فعل و فاعله هی مستتر " - مَنْ: مفعول به - أَنْكَرْتَ: جمله صله " فعل و فاعله ت بارز " - الْعَجَم: معطوف " عطف بر العرب "

### المعجم

إِذْ جَاءَ: ناگهان آمد اسْتَلَمَ الْحَجَرَ: سنگ را مسح کرد أَنْكَرَ: ناشناخته شمرد الْبَطْحَاءُ: دشت مکه بَيْنَمَا: در حالی که التَّقِيُّ: پرهیزگار جَهَرَ بِهِ: آشکار کرد	الْجِلُّ: بیرون احرام رَجَلَ: کوچ کرد رَغِبَ فِيهِ: به آن علاقه مند شد الضَّائِرُ: زیان رساننده طَافَ: طواف کرد (مضارع: يَطُوفُ) الْعُزْبُ: عرب	الْعَلَمُ: بزرگ تر قوم ، پرچم الْكِبَارُ: بزرگان «مفرد: الْكَبِيرُ» ≠ الضَّغَار مَدَحَ: ستود نَصَبَ: برپا کرد ، نصب کرد النَّقِيُّ: پاک و خالص الْوَطَاءُ: جای پا ، گام
--	---	---

حَوْلَ النَّصِّ: اُكْتُبْ جَوَابًا قَصِيرًا حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

۱- كَيْفَ كَانَ حُبُّ الْفَرَزْدَقِ لِأَهْلِ الْبَيْتِ عِنْدَ خُلَفَاءِ بَنِي أُمَيَّةَ؟ كان حُبُّهُ مَخْفِيًّا (مستورا) عندهم.

۲- مَنْ جَاءَ بِالْفَرَزْدَقِ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ؟ جاء به أبوه (والده).

۳- مَتَى جَهَرَ الْفَرَزْدَقُ بِحُبِّهِ لِأَهْلِ الْبَيْتِ؟ جَهَرَ بِحُبِّهِ لَمَّا حَجَّ هِشَامَ.

۴- أَيْنَ وُلِدَ الْفَرَزْدَقُ؟ وَ أَيْنَ عَاشَ؟ وُلِدَ فِي مَنطِقَةِ الْكُوَيْتِ الْحَالِيَةِ وَ عَاشَ بِالْبَصْرَةِ.

۵- فِي أَيِّ عَصْرِ كَانَ الْفَرَزْدَقُ يَعِيشُ؟ كان يعيش في العصر الأموي.

۶- إِلَى مَنْ رَجَلَ الْفَرَزْدَقُ بِالشَّامِ؟ رحل إلى خلفاء بني أمية.

## اعلموا - المفعول المطلق

مفعول مطلق: مصدری است منصوب ( لَ ، آ ، ء ، هَ ، هَ ، ةَ ، ـ ) از فعل عبارت که برای دو منظور استفاده می شود.

- ۱- برای تأکید ( اهتمام ، عناية ) بر و قوع فعل : در این حالت به دنبالش صفت یا مضاف إليه نمی آید.
- ۲- برای بیان نوع انجام گرفتن فعل ( هیئة الفعل ) : در این حالت به دنبالش صفت یا مضاف إليه می آید.

۱. **استغفرتُ اللهَ** . استغفرتُ : فعل و فاعله تُ بارز - اللهَ : مفعول به

۲. **استغفرتُ اللهَ استغفاراً** . استغفرتُ : فعل و فاعله تُ بارز - اللهَ : مفعول به - استغفاراً: مفعول مطلق تأکیدی ( مصدری از فعل جمله و بدون صفت و مضاف إليه )- در ترجمه : قطعاً ، بی گمان ، بدون تردید جایگاه : بر سر فعل ترجمه می شود .

۳. **استغفرتُ اللهَ استغفاراً صادقاً** . استغفرتُ : فعل و فاعله تُ بارز - اللهَ : مفعول به - استغفاراً: مفعول مطلق نوعی " بیانی " ( مصدری از فعل جمله و دارای صفت یا مضاف إليه )- صادقاً: صفت - مفعول مطلق نوعی صفت دار در ترجمه حذف می شود و صفتش به صورت قید ترجمه می گردد.

**تَجْتَهُدُ الأمّ لتربية أولادها اجتهاداً بالغاً** . تجتهدُ: فعل - الأمّ: فاعل - لتربية: جار و مجرور - أولاد: مضاف إليه - ها : مضاف إليه -اجتهاداً: مفعول مطلق نوعی ( بیانی ) - بالغاً: صفت ( نعت ) : مادر برای تربیت فرزندانش بسیار تلاش می کند. ( مفعول مطلق نوعی صفت دار، خودش در ترجمه نمی آید.)

۴. **استغفرتُ اللهَ استغفارَ الصالحينَ** . استغفرتُ : فعل و فاعله تُ بارز - اللهَ : مفعول به - استغفارَ: مفعول مطلق نوعی " بیانی " ( مصدری از فعل جمله و دارای صفت یا مضاف إليه )- الصالحين : مضاف إليه - مفعول مطلق نوعی مضاف إليه دار در ترجمه به " مانند ، مثل ، همچون .. " تبدیل می شود.

نکته ها:

۱- **أنعمَ الله على عباده نِعماً كثيرةً** . مفعول مطلق تأکیدی یا نوعی به صورت جمع نمی آید ( نِعماً : جمع مکسر) - نِعماً : مصدر نیست - مصدر أنعم ، إنعام می شود - أنعم ( عطا کرد ) متعدی است و مفعول به می خواهد.

۲- **ألْبست الأمّ أولادها لباسَ الحربِ** . ألْبست : فعل دو مفعولی است.

أولاد: مفعول به اوّل - لباس: مفعول به دوم ( مفعول مطلق نیست، چون مصدر نیست، قابل حذف نیست ، فعل دو مفعولی داریم. )

۳- مفعول مطلق ال نمی گیرد.

۴- گاهی به جای صفت اسمی از جمله ی و صفیه به دنبال مفعول مطلق استفاده می شود:

**قرأ التلميذ القرآن قراءةً أثرت في قلوبنا** . أثرت في قلوبنا : جمله وصفیه - قراءة: مفعول مطلق نوعی ( بیانی )

۵- **قال المعلم لي : إن تجتهد في درسك اجتهاداً تنجح بلا شك**.

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک- حسن اسدی «قزوين»-زینب کسمائی «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر این عبارت شرطی است و تنجیح جواب شرط می باشد پس اجتهاداً مفعول مطلق تأکیدی است.

۶- مفعول مطلق از ارکان جمله نیست و قابل حذف می باشد.

عین المصدر لا یُبین نوع الفعل: کنکور ۹۸ - ریاضی

۱. یا أصدقاء أوفوا بعهدکم وفاء جمیلاً! ۲. شجّعنا أصدقاءنا فی المسابقة تشجیعاً کثیراً!

۳. إن كنت تلميذاً عاقلاً فلا تُضیع أوقاتک **تضییعاً**! ۴. إنَّ العطار یشم رائحة المسک **شماً** دقیقاً و يعرفه!

عین ما ليس فيه المفعول المطلق: کنکور ۹۸ - انسانی خارج کشور

۱. أعطى الملك الفلاح إعطاءً یُعجبه! ۲. یُصدّق قولُ الصادق دائماً تصدیقاً جمیلاً!

۳. تحضن الأمُّ طفلتها فی **حضنها** محبةً لها! ۴. غرس الفلاحُ فسيلة جوز غرساً لا یأمل أكله!

**حضن: مجرور بحرف جر**

در کتاب عربی پایه دهم با مصدرهایی با قاعده بر این وزن ها آشنا شدید:

افتعال، استفعال، انفعال، إفعال، تفعیل، تفعّل، تفاعل و مفاعلة؛ مثال:

ماضی	مضارع	مصدر	ماضی	مضارع	مصدر
افتخَرَ	یفتخرُ	افتخارُ	علِمَ	یعلمُ	تعلیمُ
استخدمَ	یستخدمُ	استخدامُ	تقدّمَ	یتقدّمُ	تقدّمُ
انسحبَ	ینسحبُ	انسحابُ	تعارفَ	یتعارفُ	تعارفُ
أرسلَ	یرسلُ	إرسالُ	ساعدَ	یساعدُ	مُساعدةُ

اکنون با این چند مصدر که در هشت گروه یادشده نیستند و بی قاعده اند، آشنا شوید:

ماضی	مضارع	مصدر	ماضی	مضارع	مصدر
صبرَ	یصبرُ	صبرُ	جلسَ	یجلسُ	جلوسُ
ذکرَ	یذکرُ	ذکرُ	خرجَ	یخرجُ	خروجُ
عرفَ	یعرفُ	معرفةُ	طافَ	یطوفُ	طوافُ
رغبَ	یرغبُ	رغبةُ	نامَ	ینامُ	نومُ
فتحَ	یفتحُ	فتحُ	عاشَ	یعیشُ	عیشُ

از آنجا که «مفعول مطلق» مصدری از فعل جمله است؛ بنابراین آشنایی با مصدرهای یاد شده لازم است. اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ. اِنْتخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ المَفْعُولَ المَطْلُوقَ، وَ اذْكُرْ نَوْعَهُ.

۱. ﴿ فاصبر صبراً جمیلاً ﴾ الف. قطعاً شکیبایی کن. ۰ ب. به زیبایی صبر کن. •

صبراً: مفعول مطلق نوعی (بیانی) - جمیلاً: صفت

۲. ﴿ ... فاذكروا الله ذكراً کثیراً ﴾ الف. خدا را همیشه یاد کنید. ۰ ب. خدا را بسیار یاد کنید. •

ذکراً: مفعول مطلق نوعی (بیانی) - کثیراً: صفت

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوين»-زينب كسمائى «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

۳. ﴿... كَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا﴾ الف. خدا با موسی قطعاً سخن گفت. ● ب. خدا با موسی سخنی گفت. ○

تکلیما : مفعول مطلق تأکیدی

۴. ﴿... وَ نُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا﴾ الف. و مانند ملائک فرود آمدند. ○ ب. و فرشتگان قطعاً فرود آورده شدند. ●

تنزیلا: مفعول مطلق تأکیدی - نُزِّلَ: ماضی مجهول - الملائكة: نائب فاعل

التمرین

**التمرین الأول:** عَيِّنِ الْعِبْرَةَ الْفَارِسِيَّةَ الْقَرِيبَةَ مِنَ الْعِبْرَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَعْنَى.

۱. لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ.

هر آن چیز کانت نباید پسند      تن دوست و دشمن بدان در میند

۲. إِذَا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الْكَرِيمَ مَلَكَتَهُ وَ إِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّئِيمَ تَمَرَّدَا

چو با سِفله گویی به لطف و خوشی      فزون گرددش کبر و گردن کشی

۳. الْعَاقِلُ يَبْنِي بَيْتَهُ عَلَى الصَّخْرِ وَ الْجَاهِلُ يَبْنِيهِ عَلَى الرَّمْلِ.

به جویی که یک روز بگذشت آب      نسازد خردمند ازو جای خواب

۴. إِدْعَى الثَّلَعْبُ شَيْئًا وَ طَلَبَ قِيلَ هَلْ مِنْ شَاهِدٍ قَالَ الدَّنْبُ

ز روباهی پرسیدند احوال      ز معروفان گواهی بود دنبال

۵. مَنْ سَعَى رَعَى وَ مَنْ لَزِمَ الْمَنَامَ رَأَى الْأَحْلَامَ.

هر که رود چَرَد و هر که خُسَبَد خواب بیند.

۶. إِذَا أَرَادَ اللَّهُ هَلَاكَ النَّمْلَةِ أَنْبَتَ لَهَا جَنَاحَيْنِ.

آن نشنیدی که حکیمی چه گفت؟      مور همان به که نباشد پَرَش

۷. مُدَّ رِجْلَكَ عَلَى قَدْرِ كِسَائِكَ.

پایت را به اندازه ی گلیمت دراز کن.

۸. عِنْدَ الشَّدَائِدِ يُعْرَفُ الْإِخْوَانُ.

دوست آن باشد که گیرد دست دوست      در پریشان حالی و درماندگی

۱- اللَّئِيمُ: فرومایه ۲- تَمَرَّدَ: نافرمانی کرد ۳- الرَّمْلُ: شن ۴- إِدْعَى: ادعا کرد ۵- رَعَى: چرید

۶- لَزِمَ الْمَنَامَ: خوابید (لَزِمَهُ: بدو آویخت و رهایش نکرد + الْمَنَامَ: خواب) ۷- الْأَحْلَامَ: رؤیایها «مفرد: الْحُلْمُ»

۸- أَنْبَتَ: رویانید ۹- مُدَّ: دراز کن (ماضی: مَدَّ-مضارع: يَمُدُّ) ۱۰- الْكِسَاءُ: جامه ۱۱- الشَّدَائِدُ: سختی ها «مفرد: الشَّدِيدَةُ»

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک- حسن اسدی «قزوين»-زینب کسمائی «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

## التمرین الثاني : أ- عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي الْحَدِيثَيْنِ التَّالِيَيْنِ.

۱- إِنَّ الزَّرْعَ يَنْبُتُ فِي السَّهْلِ وَ لَا يَنْبُتُ فِي الصَّفا فَكَذَلِكَ الْحِكْمَةُ تَعْمُرُ فِي الْقَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ وَ لَا تَعْمُرُ فِي الْقَلْبِ الْمُتَكَبِّرِ الْجَبَّارِ، لِأَنَّ اللَّهَ جَعَلَ التَّوَاضِعَ آلَةَ الْعَقْلِ وَ جَعَلَ التَّكَبُّرَ مِنْ آلَةِ الْجَهْلِ. جَعَلَ = صَيَّرَ « گرداند - قرار داد »

کشت در دشت می روید و بر تخته سنگ نمی روید و همچنین حکمت در دل فروتن ماندگار می شود و در دل خودبزرگ بین ستمگر ماندگار نمی شود زیرا خدا فروتنی را ابزار خرد و خودبزرگ بینی را از ابزار نادانی قرار داده است.

۱) مَنْ نَصَبَ نَفْسَهُ لِلنَّاسِ إِمَامًا فَلْيَبْدَأْ بِتَعْلِيمِ نَفْسِهِ قَبْلَ تَعْلِيمِ غَيْرِهِ وَ لِيَكُنْ تَأْدِيبُهُ بِسِيرَتِهِ قَبْلَ تَأْدِيبِهِ بِلسَانِهِ وَ مُعَلِّمٌ نَفْسِهِ وَ مُؤَدِّبُهَا أَحَقُّ بِالْإِجْلَالِ مِنْ مُعَلِّمِ النَّاسِ وَ مُؤَدِّبِهِمْ.

هرکس خودش را برای مردم پیشوا قرار دهد، باید پیش از آموزش دیگری آموزش خودش را آغاز کند و باید ادب آموزی اش پیش از زبانش با کردارش باشد و آموزگار و ادب آموزنده ی خویشتن از آموزگار و ادب آموزنده ی مردمان در گرامی داشت شایسته تر است.

أ : الْمُتَوَاضِعُ : اسم فاعل از باب تفاعل - المتكبر : اسم فاعل از باب تفعّل - الجبّار : اسم مبالغة - مُعَلِّمٌ : اسم فاعل از باب تفعيل - مؤدّب : اسم فاعل از باب تفعيل - أَحَقُّ : اسم فاعل از باب تفعيل - مُعَلِّمٌ : اسم فاعل از باب تفعيل

ب- أَكْتُبُ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطًّا.

السهل: مجرور بحرف جر - الحكمة: مبتدا - الجبّار: صفت - التواضع: مفعول به - آله: مفعول به دوم - الجهل: مضاف إليه - نفس: مفعول به - ه: مضاف إليه - للناس: جارّ و مجرور - إماماً: مفعول به دوم - نفيس: مضاف إليه - معلّم: مبتدا - أحقّ: خبر مفرد - الإجلال: مجرور بحرف جر - الناس: مضاف إليه

## التمرین الثالث : عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ؛ ثُمَّ تَرَجِّمُهُ.

۱- مضارع تَدَكَّرَ ( به یاد آورد ) : يَتَذَكَّرُ « به یاد می آورد » - يُذَكِّرُ « یاد آوری می کند » - يَذْكُرُ « ذکر می کند »

۲- مصدر عَلَّمَ ( یاد داد ) : عَلَّمَ « دانش » - تَعْلِيمٌ « یاد گرفتن » - تَعَلَّمَ « یاد گرفتن »

۳- ماضی مُجَالَسَةٌ ( همنشینی کردن ) : جَلَسَ « نشست » - أَجْلَسَ « نشاند » - جَالَسَ « هم نشینی کرد »

۴- مصدر انْقَطَعَ (بریده شد): تَقَطَّعَ « بریدن » - انْقِطَاعٌ « بریده شدن » - تَقَاطَعُ « یک دیگر را قطع کردن »

۵- أمر تَقَرَّبَ (نزدیک شد): تَقَرَّبَ « نزدیک شو » - قَرَّبَ « نزدیک کن » - اقْتَرَبَ « نزدیک شو »

۶- مضارع تَقَاعَدَ ( بازنشست شد): يُقْعِدُ « می نشاند » - يَتَقَاعَدُ « بازنشست می شود » - يَقْتَعِدُ « به عنوان ... مرکب می گیرد » ( يَقْتَعِدُ ... عَن : باز می دارد )

۷- أمر تَمَتَّعَ (خود داری می کنی): اِمْتَنَعُ « باز بدار » - مَانَعُ « باز بدار » - اِمْتَنِعْ « خود داری کن »

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک- حسن اسدی «قزوين»-زینب کسمائی «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

۸- ماضی یَسْتَخْرِجُ ( خارج می کند): أَخْرَجَ « خارج کرد » - تَخَرَّجَ « دانش آموخته شد » - **إِسْتَخْرَجَ « خارج کرد »**

۹- وزن **إِسْتَمَعَ**: **إِفْتَعَلَ** - **إِسْتَفَعَلَ** - **إِنْفَعَلَ**

۱۰- وزن **إِنْتَظَرَ**: **إِفْتَعَلَ** - **إِنْفَعَلَ** - **إِسْتَفَعَلَ**

**التمرین الرابع: عَيِّنْ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً لِلْفَرَاغِ.**

**عَيِّنْ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً لِلْفَرَاغِ.**

۱) الْحُجَّاجُ ... مَرَّاتٍ حَوْلَ بَيْتِ اللَّهِ لِأَدَاءِ مَنَاسِكِ الْحَجِّ.

يَطْرُقُونَ ( می کوبند) ○ يَطْرُدُونَ ( طرد می کنند) ○ يَطْبُخُونَ ( می پزند) ○ **يَطُوفُونَ ( طواف می کنند )** •

۲) لَوْلَا الشَّرْطِيُّ لَأَشْتَدَّ ... أَمَامَ الْمَلْعَبِ الرَّيَاضِيِّ.

**الِزْدِحَامُ ( شلوغی ، ازدحام )** • الزُّبْدَةُ ( کره ) ○ الزَّلُّ ( لغزش ) ○ الزَّيْتُ ( روغن ) ○

۳) ... كُنْتُ أَمْشِي، رَأَيْتُ حَادِثًا فِي سَاحَةِ الْمَدِينَةِ.

عِنْدَ ( نزد، هنگام ) ○ جَانِبًا ( کنار ) ○ **بَيْنَمَا ( هنگامی که )** • بَيْنَ ( بین ، میان ) ○ سه مورد دیگر بر سر فعل وارد نمی شوند.

۴) رَفَعَتِ الْفَائِزَةُ الْأُولَى فِي الْمُبَارَاةِ ... إِيْرَانِ.

عُشْبَ ( گیاه ، علف ) ○ **عَلِمَ ( پرچم )** • عَرَبَةٌ ( ارابه، فرغون، چرخ دستی ) ○ عَبَاءَةٌ ( چادر ) ○

۵) الْحَاجُّ ... الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ بِالْكَعْبَةِ الشَّرِيفَةِ.

إِسْتَعَانَ ( یاری خواست ) ○ **إِسْتَمَعَ ( گوش کرد )** ○ **إِسْتَطَاعَ ( توانست )** ○ **إِسْتَلَمَ ( مسح کرد، دریافت کرد )** •

**التمرین الخامس: ۵) لِلتَّرْجَمَةِ. ( هَلْ تَعْلَمُ أَنْ ... ؟ آيا می دانی که ... ؟ )**

۱- ... الْمَغُولَ اسْتَطَاعُوا أَنْ يَهْجُمُوا عَلَى الصِّينِ عَلَى رَعْمٍ بِنَاءِ سُوْرٍ عَظِيمٍ حَوْلَهَا.

مغول ها توانستند به چین با وجود ساخت دیواری بزرگ در اطراف آن به سختی حمله کنند؟

المغول: اسم آن - استطاعوا: خبر آن بصورت جمله - هجوماً: مفعول مطلق نوعی - قاسياً: صفت - بناء: مضاف إليه - سور: مضاف إليه - عظیم: صفت - ها: مضاف إليه

۲- ... تَلْفُظُ « گ » و « چ » و « ژ » موجودٌ فِي اللَّهْجَاتِ الْعَرَبِيَّةِ الدَّارِجَةِ كَثِيرًا.

تلفظ « گ » و « چ » و « ژ » در لهجه های عامیانه عربی ، بسیار وجود دارد؟

تلفظ: اسم آن - موجودٌ: خبر آن بصورت مفرد- العربیة: صفت - الدارجة: صفت دوم- كثيرا: خارج از اهداف ( مفعول مطلق )

۳- ... الْحَوْتُ يُصَادُ لِاسْتِخْرَاجِ الزَّيْتِ مِنْ كَبِدِهِ لِصِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ.

نهنگ برای استخراج روغن از جگرش برای ساخت مواد آرایشی صید می شود؟

الحوت: اسم آن ( جمعُ الحيتان ) - يُصَادُ: خبر آن " فعل و فاعله محذوف ( مجهول ( و نائب فاعله هو مستتر " - الزيت: مضاف إليه ( جمعُ الزيوت - كَبِدُ: مجرور بحرف جر ( جمعُ أكباد ) - موادٌ: مضاف إليه ( مفردة مادة )

۴- ... الْحُقَاشُ هُوَ الْحَيَوَانُ اللَّبُونُ الْوَحِيدُ الَّذِي يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ.

خفاش تنها حیوان پستانداری است که می تواند پرواز کند؟ الخفاش: اسم آن ( جمعُ الخفافيش ) - الحيوان: خبر آن مفرد - اللبون: صفت - الوحيد: صفت دوم - الذي: صفت سوم- الطيران: مجرور به حرف جر ( اسم ، مفرد ، مصدر )

۵- ... عَدَدَ التَّمَلِّ فِي الْعَالَمِ يَفُوقُ عَدَدَ الْبَشَرِ بِمِليُونِ مَرَّةٍ تَقْرِيبًا.

تعداد مورچه ( مورچه ها ) در جهان تقریباً یک میلیون بار بر تعدد بشر ( انسان ها ) برتری دارد؟



بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوين»-زينب كسمائى «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

عدَدٌ: اسمٌ أنّ - يفوق : خبر أنّ - عدَدٌ: مفعول به - مرّةٌ: مضاف إليه

۶-... طيسفون الواقعة فُربَ بَغداد كانت عاصمة الساسانيين.

تيسفون واقع در نزديك بغداد، پایتخت ساسانی ها بود؟ الواقعة: صفت - بغداد: مضاف إليه - كانت عاصمة الساسانيين:

خبر أنّ - كانت: فعل ناقص و اسمه هي مستتر - عاصمة: خبر كانت (جمعه عواصم) - الساسانيين: مضاف إليه

۷-... دُبُّ الباندا عندَ الولادة أصغرَ حجماً مِنَ الفأرِ.

حجم خرس پاندا هنگام تولد کوچکتر از موش است؟ حجم: اسمٌ أنّ - دُبُّ: مضاف إليه (جمعه دبّية) - أصغرُ: خبر أنّ به

صورت مفرد (اسم) - الفأر: مجرور بحرف جر (جمعه الفئران)

۸-... الزّرافة بكما لَيست لها أحبالٌ صوتيّةٌ.

زرافه لال است و تارهای صوتی ندارد؟ الزّرافة: اسمٌ أنّ - بكما: خبر مفرد - لها: خبر لیست مقدّم - أحبالٌ (مفردة حبل): اسم

لیست - صوتيّةٌ: صفت

۹-... وَرَقَةُ الزّيتونِ رمزُ السّلامِ.

برگ زيتون نماد (سمبل) صلح است؟ رمزُ: خبر أنّ مفرد - السّلام = السّلم، الصّلح

**التمرین السادس:** تَرَجِمِ النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ حَظٌّ.

السَّمَكُ الْمَدْفُونُ

يُوجَدُ نَوْعٌ مِنَ الْأَسْمَاكِ فِي إِفْرِيقِيَا يَسْتُرُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْجَفَافِ فِي غِلَافٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْمُخَاطِيَّةِ الَّتِي تَخْرُجُ مِنْ فَمِهِ، وَ يَدْفِنُ نَفْسَهُ

تَحْتَ الطِّينِ، ثُمَّ يَنَامُ نَوْمًا عَمِيقًا أَكْثَرَ مِنْ سَنَةٍ، وَ لَا يَحْتَاجُ إِلَى الْمَاءِ وَ الطَّعَامِ وَ الْهَوَاءِ **إِحْتِيَاجَ** الْأَحْيَاءِ؛ وَ يَعِيشُ دَاخِلَ حُفْرَةٍ

صَغِيرَةٍ فِي إِنتِظَارِ نَزُولِ **الْمَطَرِ**، حَتَّى يَخْرُجَ مِنَ الْغِلَافِ **خُرُوجًا** عَجِيبًا. يَذْهَبُ **الصَّيَادُونَ** الْإِفْرِيقِيُّونَ إِلَى مَكَانِ إِخْتِفَائِهِ قَبْلَ نَزُولِ

الْمَطَرِ وَ يَحْفِرُونَ التُّرَابَ **الْجَافَ** لِصَيْدِهِ.

ماهی دفن شده - نوعی از ماهی ها در آفریقا وجود دارد (یافت می شود) که خودش را هنگام خشکسالی در پوششی از مواد

مخاطی که از دهانش خارج می شود، پنهان می کند و خودش را زیر گل دفن می کند، سپس عمیقاً بیش از یک سال می خوابد،

و به آب و غذا و هوا مانند زندگان نیاز ندارد؛ و در انتظار بارش باران درون یک حفره ی کوچک زندگی می کند تا بطور عجیبی از

پوشش خارج شود. صیادهای آفریقائی پیش از بارش باران به محل مخفی شدنش می روند و خاک خشک را برای صید آن حفر

می کنند.

نَوْعٌ: نائب فاعل - یستر...: جمله وصفیه برای نوع - **نفسٌ: مفعول به** - ه: مضاف إليه - الجفاف: مضاف إليه -المخاطية:

صفت - التی: صفت - ه: مضاف إليه - ه: مضاف إليه - الطین: مضاف إليه - **نوماً: مفعول مطلق نوعی** - عمیقاً: صفت -

أكثر: صفت دوم - **سنة: مجرور بحرف جر** - **احتیاج: مفعول مطلق نوعی** - الأحياء: مضاف إليه - حفرة: مضاف إليه - صغيرة:

صفت - نزول: مضاف إليه - **المطر: مضاف إليه** - **خروجاً: مفعول مطلق نوعی** - عجيباً: صفت - **الصيادون: فاعل** -

الإفريقيون: صفت - اختفاء: مضاف إليه - ه: مضاف إليه - نزول: مضاف إليه - **المطر: مضاف إليه** - التراب: مفعول به -

**الجاف: صفت** - ه: مضاف إليه

**التمرین السابع:** عَيِّنِ الْمَحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ.

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوين»-زينب كسمائى «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

۱. ﴿ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴾ فتحاً: مفعول مطلق نوعی (بیانی) - مبیناً: صفت

۲. ﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴾ القرآن: مفعول به - تنزیلاً: مفعول مطلق تأکیدی

۳. لا فِقْرَ كَالْجَهْلِ و لا مِيرَاثَ كَالْأَدْبِ. فقر: اسم لای نفی جنس - كالجهل: خبر لای نفی جنس بصورت شبه جمله " جار و

مجرور" - میراث: اسم لای نفی جنس - كالأدب: خبر لای نفی جنس بصورت شبه جمله " جار و مجرور"

۴. يَنْقُصُ كُلُّ شَيْءٍ بِالْإِنْفَاقِ إِلَّا الْعِلْمَ؛ فَإِنَّهُ يَزِيدُ. كل: فاعل - بالإنفاق: جار و مجرور - العلم: مستثنی و منصوب ينقص ≠ یزید

۵. يَعْيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفُقَرَاءِ وَيُحَاسِبُ فِي الْآخِرَةِ مُحَاسِبَةَ الْأَغْنِيَاءِ. البخيل: فاعل - عيش: مفعول مطلق نوعی (

بیانی) - الفقراء: مضاف إليه - محاسبة: مفعول مطلق نوعی (بیانی) - الأغنياء: مضاف إليه

**بخيل در دنیا مانند فقيران زندگی می کند و در آخرت مانند ثروتمندان محاسبه می شود.**

**التمرین الثامن: عَيِّنِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ.**

۱. سهولة (آسانی) ≠ صعوبة (سختی) توجه: سهل (آسان) ≠ صعب (سخت و دشوار) - يسر (آسانی) ≠ عسر (

سختی) - يسير (آسان) ≠ عسير (سخت) - الصعب = القاسي

۲. اختفاء (پنهان شدن) ≠ ظهور (آشکار شدن) توجه: إخفاء (پنهان کردن) ≠ إظهار (ظاهر کردن) - أخفى، ستر، كتم

(پنهان کرد) ≠ أظهر، بين، .... ۳. استطاع (توانست) = قدر ۴. واثق = مطمئن

۵. فرح (شاد) = مسرور توجه: فرح (شادی) = سرور فرح ≠ حزن، غم فرح ≠ محزون، حزين، مغموم

۶. نزول (فرود آمدن) ≠ صعود ۷. غذاء = طعام

۸. ضاق (تنگ شد) ≠ اتسع (فراخ شد، گشاد شد)

۹. كساء = لباس ۱۰. حياة = عيش توجه: حياة ≠ موت، ممات

۱۱. سلام (يسلم) = صلح توجه: سلام (يسلم)، صلح ≠ حرب ۱۲. بنيان = بناء

۱۳. رخص (ارزان شد) ≠ غلا (گران شد) الرخيص (ارزان) ≠ الغالي أرخص (ارزان تر) ≠ أغلى

۱۴. أعان = نصر، ساعد ۱۵. سهر (بیدار ماند) ≠ نام (خوابید) ۱۶. دار (خانه) = بيت

\*\*\*

### ۱- عین الخطأ: تجربی ۹۸

۱) لا يقدر المتكبر الجبار أن يزرع بذر الحكمة في قلبه، : یک خود بزرگ بین ستمگر نمی تواند بذر حکمتی در قلب بکارد،

۲) لأنّ هذا القلب يُبَنَى من الصّخور، ولكن هذه الحكمة، : زیرا این قلب از صخره ها ساخته شده ، لیکن این حکمت،

۳) تَنبَت في قلب المتواضع و تَعمر فيه مَدّة طويلة، : در قلب شخص فروتن می روید و در آن مدتی طولانی ماندگار می شود،

۴) كأنّ التواضع قرينُ العقلِ و التكبر دليلُ الجهل : گویی که تواضع همنشین عقل است و تکبر نشانه جهل!

### ۲- عین الصحيح: تجربی ۹۸

۱) إذا لا تكون مقتدرًا فالآخرون لا يسمعون كلامك :

هرگاه مقتدر نبودی دیگران به سخن تو گوش نمی دهند!

۲) لا تُكْرَمَنَّ اللّئيمَ لأنّه يتمرّد تمرّدًا و أنت تياس :

هرگز انسان فرومایه را گرامی مدار برای اینکه او قطعاً نافرمانی خواهد کرد در حالی که تو مأیوس شده ای!

۳) السكوتُ أجملُ كلامٍ قد يستطيع أن يُثير الشخص أكثر من كلّ شيءٍ آخر:

سکوت زیباترین سخنی است که گاهی می تواند شخص را بیش از هر چیز دیگری برانگیزاند!

۴) يُصاد الحوت ليستفيد الكيمياء و يون من زيت كبده في صناعة موادّ التجميل :

نهنگها صید می شوند تا شیمی دانان از روغن کبد آنها در ساختن مواد آرایشی استفاده کنند!

### ۳- «يُستخرج زيتُ خاص من كبد الحوت و هو يُستعمل في صناعة موادّ التجميل!»: زبان خارجه ۹۸

۱) از کبد نهنگ روغنی خاص استخراج می شود که در ساختن مواد آرایشی بکار می رود!

۲) روغنی خاص را از کبد نهنگ استخراج می کنند که در صنعت مواد زیبایی بکار می رود!

۳) این روغن مخصوص را از جگر نهنگ استخراج می کنند که در ساختن مواد زیبایی کاربرد دارد!

۴) کاربرد این روغن مخصوص که از جگر نهنگ استخراج می شود در صنعت مواد آرایشی می باشد!

#### ۴- عَيْنِ الْخَطَا: زبان خارجه ۹۸

(۱) رَغِبْتَ فِي الصَّدَقِ رَغْبَةً كَثِيرَةً: تو به صداقت، بسیار تمایل پیدا کردی!

(۲) يُجَاهِدِ الْمُؤْمِنُ فِي اللَّهِ مُجَاهِدَةً: مؤمن (ونه کس دیگر) حتماً در راه خدا تلاش می کند!

(۳) يَتَوَكَّلُ صَدِيقِي عَلَى رَبِّهِ تَوَكَّلَ الْمُؤْمِنِينَ: دوستم بر پروردگارش توکل می کند همچون توکل مؤمنان!

(۴) يَبْلُغُ الْمُجْتَهِدُ أَمَالَهُ بَلُوغًا، وَ أَنَا كُلَّ يَوْمٍ أَتَمَّتَاهُ: انسان کوشا به آرزوهایش حتماً می رسد ومن هر روز آرزوی آن را دارم!

۵- «أَيُّهَا الْمَوَاطِنُونَ! اهْتَمُّوا بِنِظَافَةِ بَيْتِكُمْ إِهْتِمَامًا بِالْغَا حَتَّى تَقِلَّ مَهْدَدَاتُهَا!»: ای هموطنان! .... عمومی انسانی خارج کشور ۹۸

(۱) بیشتر به نظافت محیط زیست خود اهتمام ورزید تا اینکه تهدیداتش کم شود!

(۲) به نظافت محیط زیست خود بسیار توجه کنید تا تهدید کنندگان آن کم شود!

(۳) در تمیز کردن محیط زیست خویش بیشتر سعی کنید تا تهدیدات آن اندک شوند!

(۴) برای تمیزی محیط زیست خویش سعی بسیار کنید تا تهدید کننده های آن اندک شود!

۶- «هَذَانِ النَّوْعَانِ مِنَ السَّمَكِ كُلِّ مِنْهُمَا يَعْيشُ عَيْشَةً تُعْجِبُنَا!»: عمومی انسانی خارج کشور ۹۸

(۱) این دو نوع ماهی، هر یک از آنها به گونه ای زندگی می کند که ما را متعجب می کند!

(۲) این دو نوع از ماهیان، با یکدیگر طوری زندگی می کنند که ما را به شگفتی وا می دارد!

(۳) اینها، دو نوع از ماهیان هستند که هر یک از آنها زندگی ای می کند که تعجب ما را بر می انگیزد!

(۴) اینان، دو نوع ماهی هستند که زندگی هر یک از آن دو به گونه ایست که ما را به تحسین وا می دارد!

#### ۷- عَيْنِ الْخَطَا: اختصاصی معارف خارج کشور ۹۸

(۱) بدأ الحاكم يطوف الكعبة و الناس مزدحمون: حاکم شروع به طواف کعبه کرد در حالی که مردم ازدحام کرده بودند!

(۲) فلم يقدر استلام الحجر لأنَّ النَّاسَ لم يعرفوه معرفةً: پس نتوانست «حجر» را مسح کند زیرا مردم واقعاً او را نشناخته بودند،

(۳) و عندما شاهد عالمًا يستلمه و النَّاسُ يُعاونونه: و هنگامی که عالمی را دید که مردم به او کمک می کنند تا آن را مسح کند،

(۴) خاف خوفًا من أن يرغب النَّاسُ إلى ذلك العالم! بشدت ترسید از اینکه مردم به آن عالم متمایل شوند!

۸- «خَفَّاشُ تَهَا حَيَوَانِ پستانداری است که قادر به پرواز می باشد!»: ریاضی ۹۸

(۱) الخَفَّاشُ الَّذِي حَيَوَانِ لَبُونٍ وَحِيدٍ وَ هُوَ قَادِرٌ عَلَى الطَّيْرَانِ! (۲) الحَيَوَانِ الْوَحِيدِ اللَّبُونِ لَا يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ هُوَ الْخَفَّاشُ!

(۳) الخَفَّاشُ هُوَ الْحَيَوَانِ اللَّبُونِ الْوَحِيدِ الَّذِي يَقْدِرُ عَلَى الطَّيْرَانِ! (۴) الْحَيَوَانِ اللَّبُونِ الْوَحِيدِ وَ هُوَ قَادِرٌ عَلَى الطَّيْرَانِ لَيْسَ الْخَفَّاشُ!

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوين»-زينب كسمائى «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

۹- «إِنْ رُحِتِ إِلَى أَبِيكَ وَ قَبْلَتِهِ حُبًّا، فَرِحَتْ أَنْتِ وَ فَرِحْتَهُ فَرِحًا!»: اگر .... اختصاصی معارف خارج کشور ۹۸

(۱) بطرف پدرت بروی و او را از روی محبت ببوسی، خودت شاد می شوی و او را واقعاً شاد می کنی!

(۲) بطرف پدرت رفتی و او را با محبت بوسیدی، هم خود شاد می شوی و هم او را شاد می کنی!

(۳) بسمت پدرت شتافتی و با گرمی او را بوسیدی، خودت خوشحال شده و او را واقعاً خوشحال می کنی!

(۴) بسمت پدرت شتافته و او را با گرمی ببوسی، هم خود را خوشحال می کنی و هم او را خوشحال می کنی!

۱۰- عَيْنِ الْمَصْدَرِ لِإِيْتِنِ نَوْعِ الْفِعْلِ: ریاضی ۹۸

(۱) يَا أَصْدِقَاءَ أَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ وَفَاءً جَمِيلًا! (۲) شَجَعْنَا أَصْدِقَاءَنَا فِي الْمَسَابِقَةِ تَشْجِيعًا كَثِيرًا!

(۳) إِنْ كُنْتَ تَلْمِيزًا عَاقِلًا فَلَا تُضَيِّعْ أَوْقَاتِكَ تَضْيِيعًا! (۴) إِنَّ الْعِطَارَ بِشَمِّ رَائِحَةِ الْمَسْكِ شَمًّا دَقِيقًا وَ يَعْرِفُهُ!

۱۱- عَيْنِ مَا فِيهِ تَأْكِيدُ الْفِعْلِ: اختصاصی انسانی داخل ۹۸

(۱) خَيْرَنَا رَبُّنَا بِاخْتِيَارِ الْأَعْمَالِ مِنَ الْخَيْرِ وَ الشَّرِّ! (۲) قَبْلَ الْأَبِّ الْعَادِلِ أَوْلَادُهُ وَ هُمْ يَقْبَلُونَ إِلَيْهِ!

(۳) يَقْتَضُمُ الْجَرَادُ الْأَوْرَاقَ فِي قَمَةٍ دَائِمًا وَ سَرِيعًا! (۴) لَا تُرِيدُ أَنْ نَعْصِيَ اللَّهَ فِي أَعْمَالِنَا عَصِيَانًا!

۱۲- عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ: عمومی انسانی خارج کشور ۹۸

(۱) أَعْطَى الْمَلِكُ الْفَلَاحَ إِعْطَاءً يُعْجِبُهُ! (۲) يُصَدِّقُ قَوْلَ الصَّادِقِ دَائِمًا تَصْدِيقًا جَمِيلًا!

(۳) تَحْضِنُ الْأُمُّ طِفْلَتَهَا فِي حَضْنِهَا مَحَبَّةً لَهَا! (۴) غَرَسَ الْفَلَاحُ فَسِيلَةَ جُوزٍ غَرَسًا لَا يَأْمَلُ أَكْلَهُ!

۱۳- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْمَقْصُودِ مِنَ الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: «يَكَادُ يَكُونُ زَمِيلِي شَاعِرًا عَظِيمًا!» اختصاصی انسانی خارج کشور ۹۸

(۱) هُوَ الْآنَ كَذَلِكَ شَاعِرٌ عَظِيمٌ! (۲) إِمْكَانِيَّةُ حُصُولِ الشَّاعِرِيَّةِ صَعْبٌ جَدًّا!

(۳) هُوَ عَنِ الْقَرِيبِ يُصْبِحُ شَاعِرًا عَظِيمًا! (۴) يُرِيدُ أَنْ يُصْبِحَ شَاعِرًا لَكِنَّهُ لَا يَسْتَطِيعُ!

۱۴- «إِنَّ الْهَمْسَ الَّذِي يَمْنَعُكَ عَنِ التَّعَلُّمِ فِي الصَّفِّ، يَضُرُّكَ ضَرًّا لَا تَنْتَبِهُ إِلَيْهِ إِلَّا فِي نَهَايَةِ السَّنَةِ!»: ریاضی ۹۹

(۱) آهسته سخن گفتنی که تو را از آموزش در کلاس باز دارد، کاملاً به تو ضرری می زند که متوجه آن نمی شوی مگر در پایان سال!

(۲) در کلاس درگوشی سخن گفتن، تو را از آموختن باز می دارد که به تو قطعاً ضرر می زند و متوجه آن نمی شوی مگر در پایان سال!

(۳) آهسته سخن گفتن در کلاس، تو را از یادگیری باز می دارد و به تو ضرر می زند به گونه ای که فقط در پایان سال متوجهش می شوی!

(۴) پچ پچ کردنی که تو را از آموختن در کلاس باز دارد، به تو ضرری می زند که فقط در پایان سال متوجه آن می شوی!

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوين»-زينب كسمائى «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

## ۱۵- « هذا المُعَلِّمُ قد قامَ بتشكيل فريقين يجتهد لابعوهما فرحين سِتَّةَ أَيَّامٍ من الأسبوع اجتهاداً! »: این معلم ... تجربی ۹۹

(۱) با خوشحالی به تشکیل دو گروهی اقدام نموده که بازیکنان آنها شش روز از هفته را بسیار تلاش می‌کنند!

(۲) با شادی به شکل دادن دو گروه که بازیکنان آنها شش روز هفته را به سختی تلاش می‌کنند، اقدام می‌نماید!

(۳) اقدام به تشکیل دو تیم کرده است که بدون شک بازیکنانشان در شش روز از هفته با خوشحالی، تلاش می‌کنند!

(۴) اقدام به شکل دادن تیمهایی کرده که بازیکنانشان با شادی، شش روز هفته را تلاش فراوان می‌نمایند!

## ۱۶- « کم شخصاً نعرف أنهم يعملون بما يقولون، فيؤثرون علينا تأثيراً عميقاً لا نجد مثله في الآخرين! »: تجربی ۹۹

(۱) چند شخص را می‌شناسیم که می‌گویند چیزی را که بدان عمل می‌کنند، پس بر ما تاثیر عمیقی می‌گذارند که همانند آن را در دیگران نمی‌یافتیم؟!

(۲) چند شخص را شناخته ایم که به چیزی که می‌گویند عمل می‌کنند، و بر ما آن چنان تاثیری دارند که در دیگران مثل آن را نیافته ایم؟!

(۳) چند نفر را می‌شناسیم که آنها چیزی می‌گویند که عمل می‌کنند، و بر ما آنچنان اثری دارند که در افراد دیگر همانندش را نمی‌یابیم؟!

(۴) چند نفر را می‌شناسیم که به آنچه می‌گویند عمل می‌کنند، پس بر ما تاثیر عمیقی می‌گذارند که در دیگران مثل آن را نمی‌یابیم؟!

## ۱۷- عَيْنُ الْخَطَا: هنر ۹۹

(۱) الجهلُ مصيبةٌ لن تتخلص منه إلا بالعلم: فقط با علم، از مصیبت جهل، رهایی می‌یابیم!

(۲) كثيرٌ من الناس يعرفون كلَّ شيءٍ بضده معرفةً أفضل: بسیاری از مردم هر چیزی را با ضدش بهتر می‌شناسند!

(۳) على الإنسان أن لايجرح قلب الآخرين بكلماتٍ قبيحة: انسان نباید با کلمات زشت قلب دیگران را مجروح کند!

(۴) كأنَّ العُلَمَاءَ في بسط العلم ليسوا إلا مطراً للأرض: گویی دانشمندان در گسترش علم چیزی جز باران برای زمین نیستند!

## ۱۸- « يُقبل السُّبَابُ على مَنْ له أفكارٌ عميقةٌ و حديثَةٌ إقبالاً و يرغبون في مَنْ يعمل بما يقول رغبةً كثيرةً! »: ریاضی خارج ۹۹

(۱) جوانان آن کس را که فکر ژرف و تازه دارد بسیار می‌پذیرند، و آن را که به آنچه می‌گوید عمل می‌کند، قطعاً دوست دارند!

(۲) به یقین جوانان کسی را که دارای فکر عمیق و نو است می‌پذیرند، و کسی را که عامل به هر چیزی باشد که می‌گوید دوست دارند!

(۳) جوانان قطعاً به کسی که افکار عمیق و جدیدی دارد روی می‌آورند و به کسی بسیار علاقمند می‌شوند که به چیزی که می‌گوید عمل کند!

(۴) همیشه جوانان به کسی که افکاری ژرف و جدید دارد روی می‌آورند، و به آن کس بسیار علاقمند می‌شوند که عمل کننده به آن چیزی باشد که می‌گوید!

### ۱۹- « تبادُل المفردات بين اللّغات يؤثّر عليها تأثيراً يجعلها غنيّة في الأسلوب و البيان!»: عمومی انسانی ۹۹

- ۱) عوض کردن واژگان بین زبان ها بسیار تأثیر گذار است به گونه ای که آنها را در اسلوب و بیان بی نیاز می سازد!
- ۲) در میان زبان ها عوض کردن واژگان چنان تأثیری بر آنها می گذارد که آنها در اسلوب و بیان غنی می سازد!
- ۳) در میان زبانها جابجایی کلمات است که بر آنها اثر می کند و آنها را در اسلوب و بیان پر ثمر می گرداند!
- ۴) تبادل کلمات بین زبان ها به گونه ای بر آنها تأثیر می گذارد که آنها را در اسلوب و بیان غنی می گرداند!

### ۲۰- عین الصحیح: عمومی انسانی ۹۹

- ۱) قد يذكر الإنسان ذكياته القديمة و يفرح بها: قطعاً انسان خاطرات قدیمی خود را به یاد می آورد و با آنها خوشحال می شود!
- ۲) لا يتردد الوالد في شراء ما تحتاج اليه أسرته: پدر در خریدن آنچه خانواده اش به آن نیاز داشت، تردید نکرده است!
- ۳) هؤلاء كانوا يُعاملون الآخرين معاملةً حسنة دائماً: اینان همواره نسبت به دیگران به خوبی رفتار می کنند!
- ۴) ليت هذه التلميذة تحبّ الدّراسة في تلك المدرسة: کاش این دانش آموز تحصیل در آن مدرسه را دوست بدارد!

### ۲۱- «كان طالب مؤدّب في الصّف، يستمع الطالب قبل أن يُجيب عن الأسئلة استماعاً!»: اختصاصی انسانی خارج ۹۹

- ۱) آن دانش آموز مؤدّبی که در کلاس است، قبل از پاسخ دادن به سؤالات، بدقّت گوش می دهد!
- ۲) آن دانش آموز مؤدّب که در کلاس حضور دارد، قبل از جواب دادن به سؤالات بخوبی گوش می دهد!
- ۳) دانش آموز مؤدّبی در کلاس بود، این دانش آموز قبل از آنکه به سؤالات جواب دهد حتماً گوش می داد!
- ۴) دانش آموز مؤدّب در کلاس حضور داشت، این دانش آموز قبل از اینکه به سؤالات پاسخ دهد گوش می داد!

### ۲۲- عین ما فيه تأكيد للفعل: اختصاصی انسانی ۹۹

- ۱) يُشاهد العجب بين النَّاس مشاهدةً كثيرةً، و هذا حينما يعمل العبدُ المسلم عملاً يُعجبه،
- ۲) و الأفضل أن يُؤمن برّبّه و يفتخر افتخاراً بذلك!
- ۳) أو يقوم بعمل سيّئ و يريه إراءةً جميلةً،
- ۴) و الأفضل أن يُؤمن برّبّه و يفتخر افتخاراً بذلك!

### ۲۳- عین ما فيه تأكيد للفعل: اختصاصی انسانی خارج ۹۹

- ۱) لا غاية هناك إلا أن نحصل عليها حصولاً كاملاً بالشّوق و الرغبة!
- ۲) يجب أن نعمل واجبنا بالرّغبة للوصول إلى الهدف عمل الدّووبين!
- ۳) أرغب في أقوى الوسائل التي أوصلتني إلى النجاح رغبة كثيرة!
- ۴) الرغبة في العمل تحتاج إلى نفس قويّة احتياجاً فعليک بها!

بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوين»-زينب كسمائى «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

۲۴- «قد تؤثر كلمات من شخص أو من كتاب في أنفسنا تأثيراً عميقاً يظهر في أفكارنا و آرائنا»: رياضى و تجربى خارج ۱۴۰۰

۱) کلماتی از شخصی یا از کتابی بر وجود ما عمیقاً تأثیر می گذارد و در اندیشه و آراء ما ظاهر می شود!

۲) قطعاً کلماتی از شخصی یا کتابی در درونمان تأثیر ژرفی می گذارد که افکار و آراء ما آن را آشکار می کند!

۳) گاهی کلماتی از شخصی یا کتابی در درون ما چنان تأثیر عمیقی می گذارد که در افکار و نظرات ما ظاهر میشود!

۴) گاه کلمات شخص یا کتابی در وجودمان چنان تأثیر ژرفی برجا می گذارد که اندیشه ها و نظریاتمان آن را نمایان می سازد!

۲۵- عین الصحیح: رياضى و تجربى خارج ۱۴۰۰

۱) كاد أحي يبيكي بكاءً لأنَّ له ألماً شديداً: برادرم نزدیک است از درد شدیدی که دارد، گریه کند!

۲) طوبى لمن لا يحدث عمّا فيه احتمال الكذب: خوشا به حال آنان که از هر چه احتمال دروغ دارد، سخن نگویند!

۳) من لا يستخدم الوقت جيداً هو أول من يشكو من قلته:

کسی که از وقت بخوبی استفاده نمی کند، اولین کسی است که از کمی آن، شکایت می کند!

۴) العلماء من يُنكرون عقولَ النَّاسِ بالعلوم النافعة:

دانشمندان همان کسانی هستند که بوسیله علوم سودمند خود، مردم را دارای عقل نورانی می کنند!

۲۶- «كان المزارع يُراقب أمور المزرعة مراقبةً ولكنَّ البوماتِ كانت تتغذى على الأفرخ، و هذه سنة الطبيعة!»: تخصصى انسانی ۱۴۰۰

۱) کشاورز مراقب امور مزرعه بود ولی تغذیه جغدها از جوجه ها انجام می گرفت، و این قانون طبیعت بود!

۲) مزرعه دار امور مزرعه را نگرهبانی می کرد اما جغدها جوجه ها را خورده بودند، و این سنت طبیعت بود!

۳) مزرعه دار از کارهای مزرعه با دقت مراقبت می کرد ولی جغدها جوجه ها را خورده بودند، و این قانون طبیعت است!

۴) کشاورز کارهای مزرعه را بی گمان مراقبت می کرد ولی جغدها از جوجه ها تغذیه می کردند، و این سنت طبیعت است!

۲۷- «لعلَّ مرحلةً من مراحل البخل هي أن تُعدَّ ما تُنفقه خسارةً و لا تُرضى به رضايَةً في نفسك!»: عمومي انسانی خارج ۱۴۰۰

۱) شاید یک مرحله از مراحل بخل آن است که خسارت شمرده شود چیزی که انفاق می شود و در درونت به آن راضی نشوی!

۲) شاید از مراحل بخل این مرحله باشد که آنچه انفاق شود خسارت شمرده شود و در باطنت به آن کاملاً راضی نباشی!

۳) شاید مرحله ای از مراحل بخل این است که خسارت بشمری چیزی را که انقاقت کرده ای و در باطنت به آن رضایت نداده ای!

۴) شاید مرحله ای از مراحل بخل آن باشد که آنچه را انفاق می کنی خسارت به شمار آوری و در درونت کاملاً به آن راضی

نباشی!



بررسی درس چهارم عربی دوازدهم مشترک-حسن اسدی «قزوين»-زينب كسمائى «تهران»-تلگرام @asha0 اتساین آشا صفر

۲۸- «ليس هناك عَظْمٌ في اللِّسانِ وَلَكِنَّهُ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَكْسِرَ القلوبَ اسْتَطَاعَةً، فَلنراقب كلامنا!»: عمومی انسانی خارج ۱۴۰۰

(۱) در زبان استخوانی وجود ندارد، ولی قطعا می تواند دلها را بشکند، پس باید مواظب سخنان باشیم!

(۲) در زبان استخوانی نیست، اما بخوبی توانائی شکستن قلبها را دارد، پس باید از سخنانمان مراقبت کنیم!

(۳) استخوانی در زبان وجود ندارد، اما توانائی دارد قلب های دیگران را کاملا بشکند، پس باید مراقب سخن گفتنمان باشیم!

(۴) در هیچ زبانی استخوان نیست، ولی واقعاً می تواند قلبها را بشکند، پس باید بخوبی از سخن گفتنمان مواظبت کنیم!

۲۹- « لا فرق بين القَطِّ الأسود و القَطِّ الأبيض، القَطِّ يجب أن يقدر أن يصيد الفأر صيدا ليشبع بطنه!»: عمومی انسانی خارج ۱۴۰۰

(۱) هیچ فرقی بین گربه سیاه و گربه سفید نیست، گربه باید بتواند حتماً موش بگیرد تا شکمش را سیر کند!

(۲) فرقی بین گربه سفید و گربه سیاه اصلاً نیست. چه گربه باید قادر باشد موش بگیرد تا شکمش سیر شود!

(۳) اصلاً فرقی بین گربه ای که سیاه باشد و گربه ای که سفید باشد وجود ندارد، حتماً گربه باید قادر باشد موشی بگیرد تا شکمش را سیر کند!

(۴) فرقی بین گربه که سیاه باشد یا سفید باشد وجود ندارد، قطعا گربه باید بتواند موشی بگیرد تا شکمش سیر شود!

۳۰- « إن يبخل أحدٌ في تعليم علمه إليك فلا يحزنك حزناً، لأنَّه يضرُّ نفسه ضرراً أشدَّ من ضررك!»: اختصاصی انسانی خارج ۱۴۰۰

(۱) اگر کسی در یاد دادن علمش به تو بخل ورزید پس نباید که ناراحتت کند، زیرا مسلماً زبانی که به خودش می زند از زیان تو بیشتر است!

(۲) کسی اگر در آموختن علمش به تو بخیل شد پس نباید غمگین شوی، زیرا ضرری را که به خود می زند قطعاً بیشتر از تو است!

(۳) کسی چنانچه در آموختن علمش به تو بخیل باشد، اصلاً نباید غمگین بشوی، زیرا مسلماً ضرری بیشتر از ضرر تو به خود می زند!

(۴) اگر کسی در یاد دادن علمش به تو بخل بورزده قطعاً نباید تو را ناراحت کند، زیرا او ضرری بیشتر از ضرر تو به خودش می زند!

۳۱- « مادر برای تربیت فرزندانش بسیار تلاش می کند». عین الصحیح: هنر ۱۴۰۰

(۱) تَجْتَهِدُ الأمَّ لتربية أولادها اجتهاداً بالَعَا!

(۲) تُحَاوِلُ أمنا في تربية الأولاد اجتهاداً!!

(۳) تَجْتَهِدُ أمنا لتربية أولادها اجتهاداً كثيراً!!

(۴) تُحَاوِلُ هذه الأم في تربية أولادها كثيراً!!

۳۲- عین ما لیس فیہ المفعول المطلق: ریاضی ۱۴۰۰

(۱) إن أكرمت الكريم اكرامًا بالَعَا تشاهد نتیجته!

(۲) أدب المؤمن نفسه قبل تعليم غيره تأديباً جميلاً!

(۳) كان عَشَّ بعض الطيور بعيداً كثيراً عن المفترسين!  
(۴) رغب المسافرون أن يسكنوا في ذلك المكان رغبةً كثيرةً!

۳۳- عین ما فيه المفعول المطلق النوعي: ریاضی و تجربی خارج ۱۴۰۰

(۱) مدح الشاعر الجَنَّةَ مَدْحًا جَيِّدًا و نال جائزة!

(۲) رأيتُ حدثًا جديدًا في مدينتنا عندما كنتُ أمشي هناك!

(۳) لا تَعمر حكمةً بالغةً عمرًا إلا في قلب الإنسان المتواضع!

(۴) شاهدتُ سمگًا عجيبًا يعيش في الغلاف دون الماء و الطعام!

کلید سؤالات

سؤال	کلید	سؤال	کلید	سؤال	کلید	سؤال	کلید	سؤال	کلید
۱	۱	۸	۳	۱۵	۳	۲۲	۴	۲۹	۱
۲	۳	۹	۱	۱۶	۴	۲۳	۴	۳۰	۴
۳	۱	۱۰	۳	۱۷	۱	۲۴	۳	۳۱	۱
۴	۳	۱۱	۴	۱۸	۳	۲۵	۳	۳۲	۳
۵	۲	۱۲	۳	۱۹	۴	۲۶	۴	۳۳	۱
۶	۱	۱۳	۳	۲۰	۴	۲۷	۴		
۷	۳	۱۴	۴	۲۱	۳	۲۸	۱		